

Salle d'audience et Salle de classe

PRINTEMPS 2010



La capacité juridique exige plus que de l'information

Les programmes du ROEJ ont toujours mis l'accent sur l'importance d'avoir des rapports positifs avec l'appareil judiciaire, et non pas seulement sur la connaissance de ses droits. Les récentes recherches abondent en ce sens.

Une recherche menée dans le Royaume-Uni examine ce dont les gens ont besoin pour gérer des problèmes légaux dans leur vie quotidienne. Elle conclut que la capacité juridique, comme on l'appelle, comprend trois composantes : les habiletés, les attitudes et les connaissances. Dans notre culture Internet avide de données, il est facile de mettre l'accent sur la partie « connaissances » de cette équation, en informant les gens des faits sur les droits et les processus judiciaires. Cependant, la recherche révèle que sans les habiletés et les attitudes convenant à l'appareil judiciaire, personne ne sait comment utiliser cette information.

Habiletés

Nous tenons souvent pour acquis les habiletés nécessaires pour résoudre un conflit. Les habiletés requises pour reconnaître un problème, analyser des intérêts, considérer les perspectives opposées ou remettre en question des solutions sont toutes nécessaires pour bien identifier le type de problème juridique qui se pose, et pour trouver l'aide qui permet de le résoudre. La persévérance pour faire aboutir une plainte est une autre habileté requise.

Attitudes

Les attitudes qui appuient la capacité juridique comprennent les attitudes à l'égard de l'appareil judiciaire et de soi-même. Les personnes, qui se méfient profondément de l'autorité ou celles qui considèrent que le

système est biaisé, raciste ou tend à exclure peuvent difficilement participer avec calme à des solutions arbitrées pour leurs conflits. Ces attitudes négatives trouvent leur source tant dans l'expérience personnelle que dans les images que nous renvoient les médias. Peu importe la source, ces attitudes peuvent réellement saborder la confiance dans l'appareil judiciaire et la participation à celui-ci.

Connaissances

L'information sur les droits d'une personne est un élément crucial pour savoir si un recours légal s'impose. De plus, les personnes doivent être au fait des processus, des échéanciers, de l'aide disponible et de tout autre recours possible. Les programmes expérientiels du ROEJ tiennent compte de l'intérêt

Les connaissances, un des trois éléments cruciaux de la capacité juridique, devraient être la troisième étape et non pas la première dans l'éducation juridique. Il faut d'abord bâtir certaines habiletés et attitudes pour ensuite pouvoir bien se servir de ces connaissances.

des jeunes dans leurs droits, et leur donnent l'occasion de pratiquer leurs aptitudes à défendre quelqu'un d'autre. En discutant avec des membres du secteur de la justice, ils et elles pourront remettre leurs attitudes en question. Les audiences simulées, les dialogues et les scénarios interactifs permettent aux jeunes de vivre diverses réalités de l'appareil judiciaire et de s'imaginer soit apprenant à régler leurs propres conflits, soit poursuivant une carrière qui leur permet d'aider les autres.

La capacité juridique, avec son aspect pratique en priorité, ouvre de nouvelles voies à la programmation de l'éducation juridique. Le ROEJ s'attaque à des recherches plus poussées, de concert avec un organisme du Royaume-Uni, pour promouvoir la capacité juridique comme un but en éducation juridique. L'étude initiale, intitulée *Measuring Young People's Legal Capability* (Mesurer la capacité juridique des jeunes) est disponible sur www.plenet.org.uk.

Dans ce numéro

Quoi de neuf au ROEJ	2
Prix Lennox 2010	2
Mot de bienvenue des juges en chef de l'Ontario	3
Prix des juges en chef du ROEJ 2010	3
Les élèves du palier secondaire de l'Ontario commémorent la Journée des personnes	4
Portrait de bénévole Juge Steve Coroza	5
Récipiendaires de bourses de l'AJPO en 2009	5
La Journée du droit 2010	6-7
Compétition de procès simulés dans la région de Sudbury pour la coupe Hennessy	8
Les Fonds des procès simulés du ROEJ/FDO	8
Mentor de procès simulés Joseph Richards	9
Le programme d'éducation juridique bien reçu par les élèves de Constance Lake	9
Portrait de partenaire du Réseau	10
Le personnel du ROEJ	10
Babillard de Salle d'audience et salle de classe	11
Événements récents et activités à venir	11
Lien intéressant	11



Sarah McCoubrey, directrice générale du ROEJ

Quoi de neuf au ROEJ

Ce numéro de *Salle d'audience et salle de classe* du ROEJ tombe au beau milieu d'une année scolaire très chargée pour le ROEJ. En plus des visites de palais de justice et des programmes de procès simulés que de nombreux d'entre vous connaissent, le ROEJ

a observé une grosse augmentation des demandes des groupes et organismes communautaires, et des demandes particulières des enseignants.

De nombreux jeunes n'ont pas de cours de droit à l'école et ne participent donc à aucune activité d'éducation juridique. Pour donner une première expérience positive à ces jeunes, le ROEJ s'est associé à plusieurs centres de jeunes, clubs de filles et garçons et programmes extrascolaires. Ces programmes très prisés et enrichissants permettent aux jeunes de développer leur capacité juridique pour aborder les conflits dans leur vie. Dans le cadre de ces partenariats, le ROEJ a senti le besoin de fournir aux travailleurs auprès des jeunes, eux-mêmes dans une position unique de confiance, des renseignements de base sur le fonctionnement de l'appareil judiciaire. Le ROEJ a élaboré la série d'ateliers *Saisir l'appareil judiciaire* pour aborder cet écueil, avec des séances gratuites de formation d'une journée pour quiconque travaille directement avec les jeunes. Pendant les séances, on explique les méandres de l'appareil de justice criminelle, depuis la détention jusqu'à la gestion de dossiers d'adolescents, et on donne aux travailleurs auprès des jeunes des renseignements plus pointus sur le système pour qu'ils puissent aider leurs clients à se rendre à leurs audiences au tribunal, à s'y préparer ou à faire des demandes d'aide juridique. Le ROEJ s'attendait à 120 travailleurs auprès des jeunes au cours de quatre séances, mais 210 personnes se sont inscrites, entraînant l'ajout d'une cinquième séance. Le ROEJ cherche maintenant du financement pour continuer ce programme pendant l'été.

Le ROEJ a produit de nombreuses ressources de salle de classe cet automne, y compris une série de plans de leçons sur le droit pour les élèves qui veulent passer de l'école secondaire au milieu de travail, plutôt qu'au collège ou à l'université. On a également préparé des feuilles de travail interactives sur le *mens rea / actus reus* et de nouveaux ateliers d'ALS. Ces nouvelles ressources ont été rendues possibles grâce à un certain nombre de stagiaires non payés qui ont choisi de passer leur été pour faire leur practicum ou un stage d'un an au ROEJ. L'aide de Jesse, Shane, Shanikia, Linda, Aline, Andy, David et Vito a été très appréciée. Nous avons hâte de prendre sous notre aile de nouveaux étudiants en droit, des candidats à l'enseignement et des élèves du secondaire aux bureaux du ROEJ.

L'obligation à l'égard de l'intérêt public que l'école de droit d'Osgoode exige de ses finissants a également amélioré la programmation du ROEJ. Chaque année, le ROEJ travaille avec environ 20 de ces étudiants qui doivent faire 40 heures de travail pour le public. Ils rédigent de nouveaux résumés de dossiers, donnent de la formation pour les procès simulés, aident les élèves de 5^e année à comprendre la procédure établie et l'équité, et participent aux communications du ROEJ. Ces étudiants posent un regard neuf sur nos ressources et nos programmes, et entament un long parcours de futurs avocats en partageant nos objectifs d'approche communautaire.

Je suis très reconnaissante que, malgré les réductions de services et de personnel professionnel chez nombre de nos partenaires, qu'il s'agisse d'écoles ou d'organismes communautaires, les avocats, les juges et autres bénévoles engagés avec le ROEJ continuent de participer aux programmes qui visent à aider les jeunes et leurs familles à apprivoiser l'appareil judiciaire. J'espère vous croiser dans un palais de justice, une salle de classe ou un centre récréatif au cours de l'année qui vient.

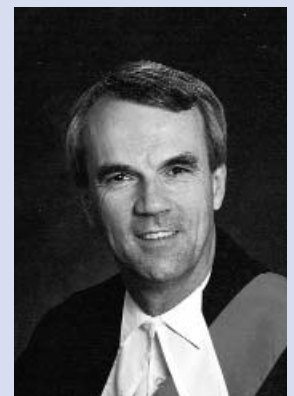
Avec toute ma considération,
Sarah McCoubrey
Directrice générale du ROEJ

Prix Lennox 2010 dans l'Est de l'Ontario pour l'innovation en éducation juridique

Ce prix reconnaît une personne ou un groupe qui fait la promotion de la compréhension, de l'éducation et du dialogue afin de soutenir un système de justice efficace et ouvert, par le biais d'un projet innovateur ou d'un engagement de longue durée.

Les candidatures pour le Prix Lennox 2010 doivent être reçues au plus tard le **31 mars 2010 à 17 h.**

Pour plus d'information et pour un lien au formulaire de mise en candidature, visitez le www.ojen.ca



Mot de bienvenue des juges en chef de l'Ontario avec la juge en chef de la Cour de justice

Au nom des trois juges en chef de l'Ontario, je vous souhaite la bienvenue à une autre année d'éducation juridique au ROEJ. Je sais que nombre d'entre vous trouveront le temps de participer aux programmes du ROEJ pendant l'année, malgré des horaires chargés. L'an dernier, avec votre appui, plus de 200 000 jeunes de l'Ontario ont été initiés de manière positive à l'appareil judiciaire par le biais des programmes du ROEJ. Il peut être extrêmement satisfaisant de travailler avec des jeunes, tant pour ces jeunes que pour les professionnels juridiques. Comme le dit dans ce numéro le juge Coroza, récemment nommé à la Cour de justice de l'Ontario, travailler avec des jeunes lui a donné une nouvelle perspective dont il bénéficie dans ses tâches de procureur de la Couronne et qui, assure-t-il, l'aidera dans ses tâches de juge.

Les programmes de procès simulés à l'élémentaire et au secondaire sont en marche et se poursuivent jusqu'en mai. Je sais que de nombreux membres de la communauté juridique travaillent très fort pour aider les élèves à préparer leurs représentations et pour les former au protocole judiciaire. Je remercie les mentors de procès simulés qui aident à assurer le succès de ces programmes. Tous les participants à ces tournois ne deviendront pas des professionnels juridiques et là n'est pas l'objectif. Cependant, pour certains, y compris le stagiaire qui fait l'objet d'un article à la page 9, cela peut faire naître une passion pour le droit. J'espère que chaque jeune qui participe se souviendra de cette expérience comme une des meilleures de ses années au secondaire.

Je suis ravie de déclarer que quatre nouveaux scénarios de procès simulés en droit de la famille sont au stade de l'élaboration par le ROEJ. Élaborés à partir d'une initiative de Patti Cross, avocate familiale au Bureau de la juge en chef, Cour de justice de l'Ontario, certaines actions portent sur la pension alimentaire pour enfants et la protection de

l'enfance. Ces audiences simulées viendront s'ajouter à la liste bien garnie de scénarios de procès civils, administratifs, criminels et d'appel qui peuvent être utilisés par les enseignants de droit dans la classe ou par les travailleurs auprès des jeunes dans des programmes communautaires.

Un programme unique d'éducation juridique a été entrepris par l'association des juges de paix de l'Ontario. Sept bourses sont maintenant décernées chaque année dans les sept régions de la Cour de justice de l'Ontario à un ou une élève du secondaire qui poursuit ses études dans un établissement postsecondaire pour se diriger vers le secteur de la justice. Il s'agit d'une démarche innovatrice qui démontre l'engagement de longue durée des juges de paix envers l'approche communautaire.

Enfin, la Semaine du droit, cette célébration annuelle nationale de la signature de la *Charte* s'en vient à grands pas. Les activités qui auront lieu en Ontario cette année, décrites aux pages 6 et 7, m'impressionnent par ce qu'elles offrent d'occasions d'apprendre. Je félicite chacun de vous pour votre admirable dévouement envers la promotion de l'éducation juridique en Ontario.

L'honorable Annemarie E. Bonkalo
Juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario



L'honorable Annemarie E. Bonkalo, juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario

Prix des juges en chef du ROEJ 2010

Créé par les trois juges en chef de l'Ontario en 2004, ce prix reconnaît la contribution exceptionnelle d'un particulier à la promotion de la compréhension, de l'éducation et du dialogue afin de soutenir un système de justice efficace et ouvert.

Les candidatures pour le Prix des juges en chef 2010 doivent être reçues au plus tard le **31 mars 2010 à 17 h.**

Pour plus d'information et pour un lien au formulaire de mise en candidature, visitez le www.ojen.ca



Jo Thornton, enseignante de droit à l'école secondaire Mayfield, reçoit le Prix des juges en chef 2009 des juges en chef Smith, Winkler et Bonkalo.

Les élèves du palier secondaire de l'Ontario commémorent la Journée des personnes

La journée des personnes, commémorant la décision historique du 18 octobre 1929 qui a reconnu les femmes comme des « personnes » selon la loi, est un jalon dans l'histoire de l'égalité des droits au Canada. Environ 120 jeunes filles d'écoles secondaires de l'Ontario se sont jointes à des avocates et des juges pour commémorer la journée des personnes dans le cadre de programmes à Ottawa et à Toronto en octobre 2009.

Réaliser son potentiel

À Ottawa, le ROEJ et le ministère de la Justice du Canada ont travaillé ensemble pour la première fois afin de donner de la formation à des jeunes filles qui s'intéressent aux carrières de femmes en droit. Vingt jeunes filles de six écoles secondaires de la région étaient invitées à une conférence du ministère de la Justice intitulée *Réaliser notre potentiel* le 29 octobre. Les filles sont arrivées de bon matin pour être jumelées avec des mentors du ministère de la Justice qui ont passé la journée avec elles. La conférence s'est amorcée avec une allocution de la juge en chef Beverley McLachlin de la Cour suprême du Canada. Ensuite, les filles ont participé à une discussion sur les femmes dans toutes sortes de carrières en justice. « *Je ne savais pas qu'il y avait tant de variété d'emplois au ministère de la Justice,* » a fait remarquer une élève.

Dans l'après-midi, elles ont participé à une pause interactive pour réfléchir à ce qu'elles ont appris au cours de la journée et pour examiner la problématique liée au sexe dans leur vie d'un point de vue de jeune. Bien qu'au départ, elles ne croyaient pas que cette problématique les touchait comme élèves, elles ont compris l'inégalité que les femmes peuvent vivre et ont ensuite essayé de trouver des solutions à ce problème.

La conférence s'est terminée par une présentation des filles sur ce qu'elles ont appris, ce qu'elles ont trouvé important et ce qu'elles feront comme suivi. La présentation a revitalisé le public adulte en lui rappelant que les jeunes ont quelque chose à dire sur la problématique liée au sexe.

Pionnières : les femmes et le droit

À Toronto, le ROEJ s'est associé de nouveau au Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes (FAEJ) et le programme LAWS pour offrir une journée de formation à près de 100 filles du secondaire. Les filles, certaines venant d'aussi loin qu'Ottawa et Wikwemikong, ont commencé la journée par le petit-déjeuner annuel des personnes de la FAEJ à titre d'invitées aux tables de cabinets juridiques, de syndicats et d'organismes visant l'équité. La conférencière était Jeannette Corbiere-Lavell, la première femme autochtone qui a contesté la *Loi sur les Indiens* devant la Cour suprême du Canada, dénonçant le traitement discriminatoire des femmes autochtones mariées à des hommes non autochtones. Une élève a commenté le combat que Mme Lavell a mené pendant plusieurs décennies pour les droits des femmes autochtones : « *[L'allocution de Mme Lavell] était très inspirante, une femme dont la lutte contre une injustice a eu un si grand impact sur son peuple.* »

Après le petit-déjeuner, les élèves ont eu l'occasion de participer à une séance de questions et réponses avec



La conférencière Jeanette Lavell (deuxième à partir de la droite) avec des élèves (de gauche à droite) Pamela, Emily, Nicole, et Valerie O'Leary, enseignante (extrême droite) de l'école secondaire Wasse-abin Wikwemikong sur l'île Manitoulin, une école où Mme Lavell a déjà enseigné.

Mme Lavell. Elles ont aussi rencontré dix femmes qui sont nées avant l'affaire des personnes et qui ont chacune laissé leur marque dans divers domaines, dont le droit, la politique, l'éducation et l'activisme social.

Ensuite, les filles ont visité l'édifice historique d'Osgoode Hall,

ont posé des questions à des membres féminines de la magistrature et rencontré des avocates du Barreau qui leur ont parlé de leur parcours professionnel. Les filles ont aussi visité la faculté de droit de l'Université de Toronto où elles se sont entretenues avec des étudiantes en droit pour discuter de la vie à l'école de droit et de causes liées à la

recherche d'équité. La journée a atteint son point culminant lorsqu'elles ont visité en petits groupes des cabinets juridiques, où elles ont rencontré des avocates qui leur ont parlé de la vie dans un cabinet. Comme une des élèves de 12^e année du Sud de l'Ontario l'a dit : « *La visite des cabinets était géniale et très informative. Je crois que nous avons visité les meilleurs endroits pour quelqu'un qui s'intéresse au droit!* »

Remerciements :

Cour d'appel de l'Ontario
Barreau du Haut-Canada
Bales Beall s.r.l.
Blakes, Cassels & Graydon s.r.l.
Borden Ladner Gervais s.r.l.
Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre & Cornish s.r.l.
Faculté de droit de l'Université de Toronto
Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.
Goodmans s.r.l.
Miller Thomson s.r.l.
Osler, Hoskin, & Harcourt s.r.l.
Stikeman Elliott s.r.l.
Sack Goldblatt Mitchell s.r.l.
Torkin Manes Cohen Arbus s.r.l.

Portrait de bénévole : Juge Steve Coroza

Le juge Steve Coroza a confiance dans la jeunesse d'aujourd'hui, lui qui a rencontré des milliers de jeunes par le biais des programmes d'éducation juridique du ROEJ au cours des six dernières années.

Comme procureur fédéral, M. Coroza a été recruté au début de sa carrière juridique par les juges Nancy Kastner et Steven Clark de la Cour de justice de l'Ontario à Brampton pour aider à planifier les activités de procès simulés dans la région de Peel. Plus tard, il s'est engagé dans les programmes du ROEJ pour les jeunes nouveaux arrivants et s'est porté volontaire pendant plusieurs années comme mentor et juge de procès simulés d'élèves d'anglais langue seconde. Il est vite devenu un des bénévoles du ROEJ les plus actifs.

Le ROEJ cherche activement des bénévoles du secteur de la justice qui peuvent répondre à des questions des nouveaux arrivants sur la vie et le travail au Canada, et qui peuvent montrer aux jeunes comment ils peuvent réussir. Les antécédents du juge Coroza, un Canadien d'origine philippine, se révèlent un atout pour offrir les programmes d'éducation juridique aux jeunes de la région de Peel qui sont nouveaux au Canada et dont l'anglais n'est pas nécessairement la langue maternelle.

Le juge Coroza, qui vient d'être nommé à la Cour de justice de l'Ontario, a grandi dans la région de Peel et a été à l'école secondaire à Brampton, une communauté vibrante et diversifiée. L'occasion de redonner à la communauté et d'être en contact avec des jeunes l'enthousiasme.



« Les élèves des écoles secondaires m'impressionnent, admet le juge Coroza. Je les trouve intelligents, articulés et talentueux. Leurs enseignants font un excellent travail! On sentait bien dans leur performance aux procès simulés qu'ils avaient été exceptionnellement bien préparés! »

Le juge Coroza appuie non seulement les programmes du ROEJ, mais il en fait également la promotion auprès de ses collègues.

« Steve est un de ces bénévoles précieux qui, lorsqu'il y a un conflit d'horaire, offre toujours de passer le mot pour recruter ses collègues, dit Jessica Reekie, une chargée de projets du ROEJ qui travaille souvent avec lui. Un jour, il a recruté à lui seul tous les bénévoles pour un programme de procès simulé! »

Bien que le juge Coroza ait touché la vie de nombreux jeunes dans le cadre de ses activités bénévoles avec le ROEJ, il considère que les récompenses qu'il en a retirées comptent tout autant. « Rencontrer des gens qui viennent de différents milieux m'aide à avoir une meilleure perspective du monde que je croise dans le système de justice, ainsi que des accusés et du public. D'être ainsi exposé à différents points de vue grâce aux programmes d'éducation juridique a fait de moi un meilleur procureur de la Couronne et m'aide comme juge de première instance. »

« L'éducation juridique compte pour une grande partie de ma vie, reconnaît-il. Mes expériences de travail avec les élèves sont parmi les plus satisfaisantes de ma carrière. J'encourage tous mes collègues du secteur de la justice à s'engager! »

Récipiendaires de bourses de l'Association des juges de paix de l'Ontario en 2009



Milka Medic du Centre-Ouest

L'association des juges de paix de l'Ontario (AJPO) a entrepris un programme de bourses en 2008 pour promouvoir l'éducation postsecondaire dans le secteur de la justice. Un montant de 500 \$ est remis à un ou une élève dans chacune des sept régions de la Cour de justice de l'Ontario. Dans sa première année, six bourses ont été accordées.

Les récipiendaires de 2009 étaient :

Nord-Est	– Mélanie Dufresne
Centre-Ouest	– Milka Medic
Ouest	– Joy Leo
Centre-Est	– Gillian Maharaj
Toronto	– Pierangelo Cummins
Est	– Alyssa Ann Reynolds



Pierangelo Cummins de Toronto

Journée du droit 2010 – C

La Journée du droit est une activité à l'échelle nationale qui célèbre la *Charte des droits et libertés* et qui vise à éduquer le public sur le rôle et l'importance du droit et de l'appareil judiciaire. Les programmes de la Journée du droit sont organisés par le ROEJ, l'Association du Barreau de l'Ontario (ABO), le Barreau du Haut-Canada (BHC) et l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO). Célébrez la Journée du droit dans votre communauté du 12 au 16 avril 2010 en participant aux activités organisées par les membres du barreau et de la magistrature.

Le ROEJ, l'ABO ou d'autres partenaires de la Journée du droit peuvent aider les organismes, écoles et groupes de la province à organiser une activité locale. Pour des renseignements ou pour vous engager dans un des programmes, contactez le bureau du ROEJ.

Programmes à l'échelle provinciale

Procès simulés au primaire

L'ABO anime un programme de deux jours pour les élèves de l'école primaire. Le premier jour, un avocat donne un aperçu du système de justice pénale et présente un scénario de procès simulé. La semaine qui suit, l'avocat revient présider le procès.

Pour info : fconte@oba.org

Programmes en français

Les activités de la Journée du droit de l'AJEFO auront lieu à divers endroits en Ontario dont Toronto le 28 avril et Ottawa-Est le 20 avril. Des dates pour Hawkesbury et Timmins seront annoncées. Les activités de la journée comprennent des jeux et des séances d'improvisation. Les élèves regardent également un clip vidéo illustrant un crime et participent à des ateliers donnés par des policiers, des avocats, des travailleurs sociaux et des agents de probation.

Pour info : stagiaire@ajefo.ca

Défi d'illustrations pour la cinquième année

Le ROEJ invite les enseignants de 5^e année à présenter les affiches en français et en anglais de leurs élèves exprimant ce qui pour eux est le plus important dans la démocratie canadienne et dans la *Charte*. Les troupes de ce concours d'affiches se trouvent en ligne au www.ojen.ca.

Pour info : posterchallenge@ojen.ca

Visites de salles d'audience

Les élèves de 7^e et 8^e années ont la chance de visiter les palais de justice en Ontario, dont Osgoode Hall à Toronto et les palais de justice de Hamilton, de Cornwall, de Thunder Bay, de Subsbury, d'Ottawa, de Windsor, de Kitchener et d'autres endroits dans toute la province.

Pour info : fconte@oba.org ou info@ojen.ca pour d'autres années scolaires.

Tournoi de procès simulés de l'ABO au secondaire

L'ABO invite tous les enseignants de droit des écoles secondaires de l'Ontario à inscrire leurs élèves à ce tournoi excitant basé sur une infraction criminelle alléguée. La date limite pour l'inscription est le 12 février 2010.

Pour info : fconte@oba.org

Appelez un avocat

Le jeudi 15 avril, entre 14 h et 17 h, des avocats de l'Ontario libèrent leurs lignes téléphoniques pour fournir bénévolement des renseignements juridiques au public. Surveillez votre journal communautaire pour plus de détails.

Pour info : fconte@oba.org

Concours de photographie

L'ABO invite les élèves de 12 à 18 ans à participer à ce concours. Les élèves doivent créer des images photographiques puissantes qui peuvent représenter les principes essentiels de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Pour info : fconte@oba.org

Le Défi de la Charte

Cette activité du ROEJ rassemble les élèves du secondaire pour collaborer à une simulation en ligne d'une audience de la Cour d'appel avec d'autres équipes et avocats-mentors. Les équipes finalistes plaident leur cause devant une cour d'appel. Pour vous inscrire, visitez le www.ojen.ca.

Pour info : info@ojen.ca

Le sondage sur la Charte

Le ROEJ sonde les idées et les impressions des élèves sur la *Charte*. Les résultats seront affichés sur le site Web du ROEJ.

Pour info : chartersurvey@ojen.ca

Programmes locaux

Brampton

Tournoi de procès simulés de Peel

Le tournoi de procès simulés a lieu au palais de justice de Brampton les 4 et 12 mars.

Pour info : info@ojen.ca

Tournoi de procès simulés du Centre-Ouest de l'Ontario

L'école secondaire Chinguacousy à Brampton tient un tournoi d'écoles secondaires le 26 mars.

Pour info : info@ojen.ca

Halton

Tournoi de procès simulés au secondaire

Cette activité est prévue pour le 6 mai au palais de justice de Milton.

Pour info : info@ojen.ca

Hamilton

Activités de la Journée du droit

Les élèves sont invités à participer aux activités de la Journée du droit au palais de justice de Hamilton le 15 avril.

Pour info : info@ojen.ca

Kenora

Visites des salles d'audience pour les élèves de 5^e année

Les élèves de 5^e année font une visite guidée du palais de justice de Kenora.

Pour info : cbelda@ojen.ca

Compétition de procès simulés des écoles secondaires de Kenora

Les élèves de Kenora et des écoles secondaires de la région tiennent leur première compétition de procès simulés.

Pour info : cbelda@ojen.ca

Kitchener-Waterloo-Cambridge

Démonstration de procès simulé

Les élèves du secondaire qui jouent les rôles de témoins et de jurés font une démonstration de procès. L'activité est suivie d'une période de questions et de réponses, une occasion pour les élèves, les enseignants, les professionnels juridiques et le public de se rencontrer.

Pour info : info@ojen.ca

oup d'œil sur la province

Oshawa

Coupe Kelly

Ce tournoi de procès simulés aura lieu à la Cour supérieure de justice. Les dates seront annoncées. Le palais de justice sera ouvert au public et aux élèves pour des visites.

Pour info : info@ojen.ca

Ottawa

Visites de palais de justice

Des visites de palais de justice seront offertes à la Cour suprême du Canada et au palais de justice d'Ottawa.

Pour info : info@ojen.ca

Le plaisir de courir

La 14^e course/marche annuelle de la Journée du droit aura lieu le 30 avril. Les profits de cette course de 5 km iront au Centre de traitement pour enfants d'Ottawa.

Pour info :

john.westdal@seignylaw.com

Procès simulés expérimentiels d'Ottawa

Une activité non compétitive en anglais pour les écoles secondaires aura lieu au palais de justice d'Ottawa le 5 mai. La deuxième activité de procès simulés en français aura lieu au palais de justice d'Ottawa le 7 mai.

Pour info : rvethamany@ojen.ca

Journée du droit à Ottawa

Des cérémonies auront lieu à l'auditorium de la Ottawa Technical High School le 15 avril. Les élèves reconstitueront un crime et participeront ensuite à un procès simulé présidé par un juge et plaidé par un procureur et un avocat de la défense. Il y aura aussi un comité sur les carrières avec des présentations d'avocats, de juges, de policiers, d'agents de probation et d'agents de correction.

Pour info : hannahb@cba.org

Simcoe-Muskoka

Programme de procès simulés de Simcoe-Muskoka

Ce tournoi pour les élèves du secondaire aura lieu au palais de justice de Barrie.

Pour info : info@ojen.ca

Stratford

Le marchand de Stratford

Cette performance théâtrale pour les élèves explore le procès de Shylock dans le marchand de Venise. Les avocats jouent une version raccourcie de la pièce

et le procès simulé de *Shylock c. Antonio* est plaidé devant un comité de juges.

Pour info : fconte@oba.org

Sudbury

Tournoi de procès simulés de Sudbury

Les élèves du Conseil scolaire du district Rainbow et du Conseil scolaire du district catholique de Sudbury se sont fait la compétition pour la 8^e coupe Hennessy le 11 janvier 2010.

Pour info : cbelda@ojen.ca

Thunder Bay

Tournoi de procès simulés

Les élèves des écoles secondaires de la région de Thunder Bay se rencontreront à l'occasion de ce tournoi annuel.

Pour info : cbelda@ojen.ca

Visites de palais de justice

Le palais de justice de Thunder Bay offre des visites guidées au public.

Pour info : cbelda@ojen.ca

Toronto

Citoyens actifs – Engagement des jeunes sur des questions de justice sociale

À Toronto, les élèves du cours de 10^e année d'éducation à la citoyenneté ont l'occasion d'entendre parler d'exemples de projets de justice sociale à l'échelle locale et d'apprendre comment s'engager dans des questions de justice dans leurs propres écoles et communautés en participant à cet atelier d'une demi-journée.

Pour info : info@ojen.ca

Cérémonie de citoyenneté

L'ABO accueille 50 à 70 nouveaux citoyens canadiens lors d'une cérémonie spéciale durant la Semaine du droit. Une première génération de Canadiens et Canadiennes sont invités à parler de leur choix de s'établir au Canada et de leur expérience.

Pour info : fconte@oba.org

Le droit au centre commercial

Une démonstration publique de procès simulé, des conférences et une foire de l'emploi auront lieu au Yorkgate Mall.

Pour info : Rick.Gosling@ccrer.toronto.ca

Banquet de la Journée du droit

Cette activité aura lieu le 15 avril pour clore la Semaine du droit, remercier les bénévoles et faire le bilan des réussites des élèves ayant participé aux activités.

Pour info : fconte@oba.org

Symposium de droit

Le 12 avril, 400 élèves des écoles secondaires du Conseil scolaire de district catholique de Toronto et du Conseil scolaire de district de Toronto peuvent participer à une journée entière d'ateliers sur des questions juridiques actuelles avec des membres du secteur de la justice.

Pour info : info@ojen.ca

Légalement en forme

Ce programme de deux demi-journées organisé par la section des droits de la personne/litiges civils de l'ABO pour les élèves du secondaire démythifie les poursuites civiles à l'aide d'un scénario fondé sur Facebook, des séances d'information, des discussions et des jeux-questionnaires.

Pour info : fconte@oba.org

La Charte et vous

Animées par la section de droit constitutionnel de l'ABO pendant la Semaine du droit, les classes de citoyenneté du Grand Toronto participent à plusieurs discussions interactives, jeux de rôles et jeux-questionnaires sur la *Charte*.

Pour info : fconte@oba.org

Le grand débat

Le ROEJ organise un débat entre des professionnels et des universitaires sur des sujets actuels et controversés devant un auditoire d'enseignants de droit et d'éducation à la citoyenneté.

Pour info : info@ojen.ca

Tournoi de procès simulés de Toronto

Des équipes de la TDSB et de la TCDSB participent à une activité non compétitive de procès simulés au palais de justice du Vieil Hôtel de Ville le 27 mai.

Pour info : info@ojen.ca

Windsor-Essex

Visites de salles de classe

Les enseignants des cours de droit et d'éducation à la citoyenneté sont invités à des visites de classe interactives avec des avocats et des juges durant la Semaine du droit. Des visites du palais de justice sont également offertes.

Région de York

Tournoi de procès simulés des écoles secondaires de la région de York

La coupe annuelle des juges de 2010 a lieu les 22 et 23 février et 1^{er} mars à la salle du conseil de la région de York.

Pour info : info@ojen.ca

Compétition de procès simulés dans la région de Sudbury pour la coupe Hennessy

Environ 70 élèves de six écoles du Conseil scolaire du district Rainbow et du Conseil scolaire de district catholique de Sudbury ont participé au 8^e tournoi de procès simulés pour la coupe Hennessy le 11 janvier 2010.

Aux cérémonies d'ouverture au palais de justice de Sudbury, la juge Patricia Hennessy et les juges principaux régionaux Gauthier et Humphrey ont souhaité la bienvenue aux élèves et à leurs mentors, les félicitant pour leur temps et leur dévouement à se préparer au tournoi. Dans son allocution, Jean Hanson, administratrice au Conseil scolaire du district Rainbow, a dit aux élèves que les leçons qu'ils avaient apprises en participant au tournoi leur serviraient non seulement pour poursuivre des études en droit, mais aussi pour acquérir de la confiance et des habiletés dans le domaine de leur choix.

Les juges Gordon, Lalande, McLeod et Cornell, ainsi que la juge Hennessy, qui a fondé le tournoi en 2002, ont présidé les procès simulés. Le tournoi ponctuait des heures de préparation de la part des élèves et des dix-sept avocats et stagiaires qui leur avaient servi de mentors pendant l'automne. Les élèves ont plaidé dans le cadre d'un scénario de procès criminel où une personne était accusée d'agression. Toutes les équipes étaient bien préparées et ont défendu leur position avec compétence, mais ce sont les écoles secondaires Lo-Ellen Park et Lasalle qui ont pris les devants, et Lasalle en est sortie gagnante.

Tyler Campbell, président du Conseil scolaire du district Rainbow, a remercié la communauté juridique de Sudbury de soutenir ainsi les efforts des élèves en donnant généreusement leur temps et leur expertise. *« J'aimerais remercier les mentors bénévoles qui, encore une fois, ont donné des centaines d'heures à ce projet. Les avocats locaux font une précieuse contribution à l'apprentissage des élèves, en leur faisant comprendre comment la théorie apprise en classe s'applique en salle d'audience. »*



Les gagnants de la coupe Hennessy, l'équipe de l'école secondaire Lasalle avec la juge Patricia Hennessy.

Le Fonds des procès simulés du ROEJ/FDO

Le ROEJ et la Fondation du droit de l'Ontario s'associent pour une deuxième année pour remettre des subventions visant à appuyer des activités de procès simulés en Ontario. Cette année, 14 programmes de procès simulés ont reçu une subvention qui encourage l'aspect expérientiel de cette activité.

Récipiendaires pour 2010

- Procès simulés des écoles secondaires de la région de York, coupe des juges 2009 – 23 et 25 février et 2 mars
- Tournoi de procès simulés de Peel – 4 et 12 mars
- Centre-Ouest de l'Ontario – organisé par l'école secondaire de Chinguacousy – 26 mars
- Procès simulés d'éducation juridique de Hamilton – 15 avril
- Compétition de plaideurs de la Cour de justice de l'Ontario à Sarnia – 21 avril
- Activité de procès simulés expérientiels d'Ottawa en français – 7 mai
- Tournoi régional de procès simulés de Halton – 6 mai
- Activité de procès simulés expérientiels d'Ottawa en anglais – 5 mai
- Programme de procès simulés de Toronto – 27 mai

Dates à confirmer :

- Tournoi de procès simulés du Conseil scolaire du district de Niagara
- Procès simulés – coupe Kelly
- Programme de procès simulés de Simcoe-Muskoka
- Procès simulé de la Journée du droit de Thunder Bay
- Activité de procès simulés des écoles secondaires de l'association de Waterloo



La Fondation du droit de l'Ontario
Des fondations plus solides pour la justice en Ontario

Mentor de procès simulés – Joseph Richards

Il y a six ans, Joseph Richards, alors élève de 12^e année à l'école Lockerby Composite, soumettait ses arguments à titre de procureur de la Couronne lors d'un procès simulé à Sudbury durant le deuxième tournoi annuel de la coupe Hennessy. Son équipe s'est rendue en finale et il a reçu une ovation pour son exposé de clôture! Ce janvier, il a participé au même tournoi, mais cette fois, dans un tout différent rôle. Stagiaire au bureau du procureur de la Couronne de Sudbury, il s'est porté volontaire pour appuyer l'équipe de procès simulés de l'école secondaire Lo-Ellen Park.

Est-ce que son expérience de procès simulé a contribué à son choix de carrière?

« Pour un élève de 12^e année qui n'avait jamais mis les pieds dans une salle d'audience, c'était une expérience formidable, se rappelle Richards. Je me suis toujours intéressé au droit, mais le rôle de la Couronne au procès simulé m'a ouvert les yeux à la responsabilité et au défi de prouver une affaire hors de tout doute raisonnable. Même après que notre équipe a perdu, j'ai continué à penser à ce que nous aurions pu mieux faire. »

Aujourd'hui, il travaille dans le même bureau que l'avocat qui avait donné une formation à son équipe en 12^e année, Philip Zylberberg, un procureur adjoint de la Couronne à Sudbury.

En préparant les élèves pour le tournoi de cette année, Richards sentait qu'il redonnait quelque chose à la communauté. « *Me retrouver dans la même salle d'audience m'a fait un effet de déjà vu*, dit-il. *Seulement cette fois-ci, j'étais de l'autre côté, donnant des instructions aux élèves.* »

L'équipe de Lo-Ellen s'en est bien sorti, se rendant jusqu'à la dernière étape. Richards croit que l'expérience a été précieuse pour les jeunes qui ont participé. « *Il faut apprendre à perdre*, affirme-t-il. *Parfois, on apprend davantage en perdant!* »

Félicitations

à tous les élèves et aux mentors qui ont participé
au tournoi de procès simulés de
la coupe Hennessy 2010!

Le programme d'éducation juridique bien reçu par les élèves de Constance Lake

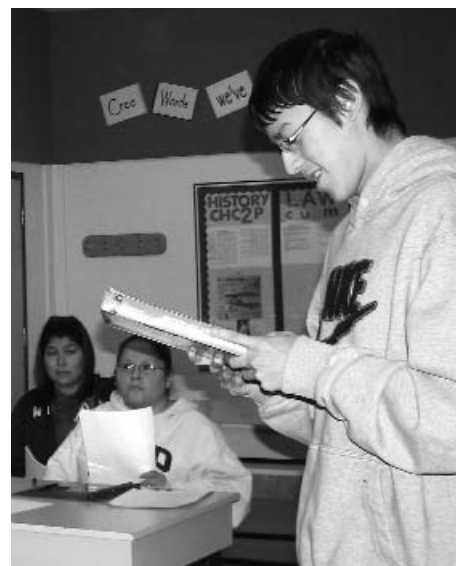
« C'était amusant et intéressant. Je ne m'attendais pas à cela. C'était mieux encore que je n'avais pensé au départ. »

C'est ainsi qu'un élève de l'école secondaire Mamawmatawa Holistic Education Centre décrit le programme de procès simulés du ROEJ qui a été offert les 26 et 27 novembre 2009.

Le Mamawmatawa Holistic Education Centre se trouve à Constance Lake, une communauté des Premières Nations à environ 40 kilomètres au nord de Hearst et à six heures en auto (dans des conditions hivernales) de Thunder Bay. Michelle Robinson, une enseignante de droit, avait invité Claudia Belda, la nouvelle chargée de projets du ROEJ à Thunder Bay, pour livrer le programme, premier du genre à l'école. Les élèves des classes de droit et des classes de citoyenneté ont suivi ensemble le programme de deux jours. Le premier jour, les élèves ont préparé un procès civil pour diffamation. Des rôles leur ont été attribués et on leur a expliqué ce qui se passe dans une salle

d'audience afin de les aider à s'en acquitter. Le deuxième jour, ils ont plaidé dans le procès simulé et ont conclu la journée par un atelier sur la Charte canadienne des droits et libertés. Le programme s'est terminé avec un jeu de style Jeopardy afin de tester leur compréhension nouvellement acquise de l'appareil judiciaire.

« On m'avait prévenue que la plupart des élèves ne reviendraient probablement pas le deuxième jour, explique Claudia. De nombreux élèves ne viennent pas en classe le vendredi et encore moins s'il y a des chutes de neige. Mais à la surprise de tout le monde, nous avons encore plus d'élèves le deuxième jour! Des jeunes que les enseignants n'avaient pas vus depuis des semaines se sont présentés en classe. Apparemment, les élèves qui avaient participé au procès simulé avaient été très enthousiasmés par l'expérience et en avaient parlé à leurs amis. Nous avons commencé avec 20 élèves et nous avons fini avec 28! »



« Je crois que le programme a très bien marché, dit l'enseignante Michelle Robinson. Les élèves ont tous appris quelque chose sur le système de justice civile. »

On prévoit offrir des programmes semblables à l'île Manitoulin, à Thunder Bay, à Neskantaga et à Kenora.

Portrait de partenaire du Réseau

Dans chaque numéro de *Salle d'audience et salle de classe*, le ROEJ présente un de ses 25 partenaires de réseau et ses activités.

Ontario **Ministère du Procureur général de l'Ontario**

Le ministère du Procureur général est responsable de l'administration d'un système juridique qui est accessible à tous les Ontariens et Ontariennes en offrant des services de poursuite efficaces qui prennent en charge la sécurité de la communauté; en offrant des services de justice pour des procès criminels, civils et de droit de la famille; en appuyant les victimes de crime en Ontario à tous les paliers de l'appareil judiciaire; en coordonnant et en administrant les services judiciaires dans tout l'Ontario et en aidant les personnes vulnérables ainsi que les enfants par les soins du Bureau du Tuteur et curateur public et du Bureau de l'avocat des enfants.

Stratégie Justice juste-à-temps

Le ministère est en train de s'attaquer à une barrière majeure à l'accès à la justice avec son ambitieuse stratégie visant à réduire les retards dans les tribunaux pénaux. Lancé en juin 2008, **Justice juste-à-temps** vise à réduire de 30 pour 100 les retards dans les tribunaux et les comparutions requises pour régler une affaire pénale, d'ici 2012. Ceci réduirait le nombre de comparutions au tribunal d'un demi-million chaque année. En simplifiant et en rendant plus efficace l'administration des infractions simples qui occupent 90 pour 100 du système pénal de l'Ontario, le ministère peut rediriger ses ressources à des affaires plus graves.

Sept projets conçus pour améliorer les procédures pénales ont été lancés dans cinq palais de justice de l'Ontario (sites de mise en œuvre) jusqu'à maintenant. Les pratiques exemplaires seront partagées avec les autres palais de justice de la province. La population de l'Ontario peut suivre les progrès des tribunaux dans leur communauté en consultant le nouveau site Web **Justice juste-à-temps** qui pour la première fois publie les statistiques d'affaires criminelles remontant à l'an 2000.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/jot/

Le personnel du ROEJ



Bureau de Toronto

De gauche à droite

Rangée du fond :

Sarah McCoubrey, directrice générale; Maureen Ra, chef de bureau; Mara Clarke, chargée des initiatives stratégiques

Rangée du milieu :

Nadine Demoe, chargée des communications et des subventions; Aline Kurik, stagiaire du programme service et justice du collège communautaire Centennial; Linda Gibson, stagiaire du programme de technique juridique accéléré de Seneca; Stephanie Nilausen, chargée de projets; Andrea Sobko, coordinatrice de l'éducation; Jessica Reekie, chargée de projets

Première rangée :

Andy Zhu, stagiaire de l'institut Harbord Collegiate; Sylvia Seo, chargée de projets; Enisoné Kadiri, chargée de projets

N'apparaissent pas sur la photo :

Claudia Belda, chargée de projets (bureau de Thunder Bay)

Ravi Vethamany, chargé de projets (bureau d'Ottawa)

Pour joindre le personnel du ROEJ, composez le 416 947-5273 ou écrivez à info@ojen.ca.

Babillard de Salle d'audience et salle de classe

Le ROEJ transmet ses meilleurs vœux à **Allan Hux** qui a été une présence dynamique au Conseil d'administration du ROEJ depuis sa formation. Allan, qui représentait l'Ontario History & Social Science Teachers' Association, est remplacé par **Rob Mewhinney**. Nous souhaitons une chaleureuse bienvenue à Rob et aussi à trois nouveaux membres du Conseil, soit **Jennifer Dang**, **Anthony Hutchinson** et **Jeff Kugler**.

Le ROEJ souhaite bonne chance à **Sarah Pole**, anciennement directrice des programmes provinciaux, dans son nouveau rôle de directrice du programme LAWS. **Mara Clarke**, qui remplaçait Sarah pendant son congé de maternité, se joint au ROEJ à titre de chargée des initiatives stratégiques.

Danielle Manton, qui divisait ses tâches de chargée de projets entre le ROEJ et l'AJEFO à Ottawa, occupe maintenant son poste à l'AJEFO à temps plein. **Ravi Vethamany** s'occupe maintenant des programmes du ROEJ à Ottawa.

Le site Web du ROEJ compte de nouvelles ressources (www.ojen.ca) : Droit du quotidien CLU3E (aussi sur Cédérom), procès civil simulé – *Fadey c. école secondaire Ketkluan*, procès civil simulé – *Opolsky c. Pasha and Jaswal*, procès simulé en droit de la famille – *Pilon c. Tremblay*, et circulaire sur Steven Truscott.

Événements récents et activités à venir

Célébrez la **Semaine du droit 2010**. Les activités se déroulent dans tout l'Ontario entre le 12 et le 16 avril. Consultez la liste des activités aux pages 6 et 7 ou visitez le www.oba.org pour des détails.

Le quatrième **symposium annuel du ROEJ sur l'éducation juridique** promouvra ses ressources et l'expertise existant dans l'appareil judiciaire en partenariat avec les écoles les 13 et 14 mai. Inscrivez-vous au www.ojen.ca.

Le **Défi de la Charte** du ROEJ du printemps, un programme en ligne, à l'échelle provinciale, de procès simulés au niveau de la Cour d'appel aura lieu du 5 au 23 avril. Les enseignants doivent inscrire leurs classes avant le 26 mars. Inscrivez-vous au www.ojen.ca.

Le **tournoi de procès simulés de Toronto** aura lieu au palais de justice du Vieil Hôtel de Ville le 27 mai 2010. Les équipes des écoles du TDSB et du TCDSB prendront part à une expérience de procès simulés non compétitive. Pour des détails, écrivez à info@ojen.ca.

L'**Institut estival du droit** de Toronto accepte les inscriptions. Pour plus de détails, visitez le www.ojen.ca.

Le **Congrès annuel de l'Association canadienne pour l'étude pratique de la loi dans le système éducatif** (ACEPLSE) aura lieu du **25 au 27 avril** à Calgary, Alberta. Visitez le site www.capsle.com pour plus de détails. Le Congrès printanier de l'**Ontario Business Educators' Association** aura lieu à Toronto, les 22 et 23 avril 2010. Visitez le site www.obea.ca pour les détails.

Lien intéressant

Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (BDIEP)

www.oiprd.on.ca

Le Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (BDIEP) est un organisme indépendant chapeauté par le ministère du Procureur général de l'Ontario chargé de recevoir et de traiter les plaintes du public déposées contre la police de l'Ontario. Créé en octobre 2009, le BDIEP a pour objectif d'assurer un système de surveillance indépendant, transparent, accessible et efficace pour que le public ait confiance dans le système de traitement des plaintes.

En plus de traiter et de surveiller les enquêtes découlant des plaintes du public, le BDIEP est responsable de la mise en œuvre et de la gestion du système de plaintes du public. Il s'agit entre autres :

- de surveiller le traitement des plaintes à toutes les étapes de l'enquête. Les chefs de police et le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario demeurent responsables des mesures disciplinaires imposées aux agents concernés et de la tenue des audiences disciplinaires.
- de trouver et de résoudre les problèmes en cours et systémiques au sein des services de police, et d'effectuer des vérifications pour assurer la gestion efficace du système de plaintes.
- de faire connaître le système de plaintes du public à la population et à la police. Le BDIEP sollicite également les commentaires de toutes les personnes, issues tant de la communauté que de la police, qui ont pris part à un processus de plaintes du public.

Le BDIEP a développé des publications pour expliquer le processus de traitement des plaintes du public. Il publie également des rapports sur le fonctionnement du processus qui s'adressent au public, tant à la communauté qu'à la police. Les formulaires et les rapports se trouvent sur leur site Web, dans les commissariats de police municipale, régionale et provinciale, dans les centres de *ServiceOntario* de la province et dans de nombreux organismes communautaires et cliniques d'aide juridique.

Salle d'audience et salle de classe est aussi disponible sur www.ojen.ca.

Courtrooms & Classrooms is also available in English.



Mission :

Le ROEJ a pour mission de promouvoir la compréhension, l'éducation et le dialogue afin de soutenir un système de justice efficace et ouvert.

Objectifs :

1. Aider le public à mieux connaître le système de justice et les défis auxquels il fait face.
2. Défendre et encourager les valeurs d'un système de justice public, transparent et accessible par l'intermédiaire de la recherche et de l'éducation.
3. Encourager le dialogue entre le public et les membres du système de justice.
4. Élaborer et coordonner des programmes d'éducation juridique pour les offrir aux élèves et au reste de la population.

Réseau

Le Réseau est un forum de collaboration qui sert à communiquer et à faciliter les liens entre les participants au système de justice, les éducateurs, les représentants communautaires et d'autres qui ont un intérêt dans les activités d'éducation juridique publique. Le Réseau joue un rôle consultatif auprès du Conseil du ROEJ et de sa directrice générale. Les participants comprennent :

Le juge en chef de l'Ontario (président) – L'hon. Warren K. Winkler
La juge en chef de la Cour supérieure de justice – L'hon. Heather Forster Smith
La juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario – L'hon. Annemarie E. Bonkalo
Le ministre de la Justice et Procureur général du Canada – représenté par Mireille Provost
Le sous-procureur général de l'Ontario – Murray Segal
Le sous-ministre de l'Éducation – Kevin Costante
Le président de la Fondation du droit de l'Ontario – Mark Sandler
Le trésorier du Barreau du Haut-Canada – W.A. Derry Millar
Le président de la Société des plaideurs – représenté par Sandra A. Forbes
Le président de l'Association des bâtonniers de comtés et districts – représenté par Robert Zochodne
Le président de l'Association du barreau de l'Ontario – Carole Brown
L'ombudsman de l'Ontario – André Marin
Le président d'Aide juridique Ontario – John McCamus
Le président de l'Ontario History & Social Science Teachers' Association – représenté par Allan Hux
La directrice générale de Community Legal Education Ontario – Julie Mathews
La directrice de l'éducation du fidéicommissaire canadien d'éducation en libertés civiles – Danielle McLaughlin
Le directeur général de l'Association des cliniques juridiques communautaires de l'Ontario – Lenny Abramowicz
L'Institute for Catholic Education – représenté par Angelo Bolotta
Le président de l'Ontario Principals' Council – Doug Morrell
La directrice générale de l'Ontario Federation of Indian Friendship Centres – Sylvia Maracle
Le ESL/ELD Resource Group of Ontario – représenté par Neil McGrath
Le Conseil des doyens et doyennes des facultés de droit de l'Ontario – représenté par Patrick Monahan
La directrice générale de l'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants – Debbie Douglas
Le président de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario – Sean McGee
L'Ontario Business Educators' Association – représentée par Agi Mete

Conseil d'administration

L'hon. Fran Kiteley, Cour supérieure de justice (présidente)
L'hon. Nancy Kastner, Cour de justice de l'Ontario
L'hon. Gloria Epstein, Cour d'appel de l'Ontario
Ann Merritt, sous-ministre adjointe, division des services aux tribunaux, ministère du Procureur général
Ginette Plourde, directrice (bilingue), direction des programmes et politiques de l'éducation en langue française, ministère de l'Éducation
Janet Minor, administratrice, Fondation du droit de l'Ontario
Rob Mewhinney Ontario History & Social Science Teachers' Association
Patricia Hatt, conseil d'administration, Community Legal Education Ontario
Sherry Cameron-Stobie, Aide juridique Ontario
Avvy Go, conseillère, Barreau du Haut-Canada
Angelo Bolotta, membre, directeur
Anthony Hutchison, membre
Jennifer Dang, membre
Jeff Kugler, membre



La Fondation du droit de l'Ontario
Des fondations plus solides pour la justice en Ontario



Ministère de la Justice
Canada

Department of Justice
Canada

Le ROEJ est financé par des subventions de la Fondation du droit de l'Ontario, de la Fondation Trillium de l'Ontario et du ministère de la Justice du Canada
Numéro du don de charité : 85548 9134 RR0001



En cas de non-livraison à une adresse canadienne,
retourner à :

Osgoode Hall, 130, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario) M5H 2N6
Tél : 416-947-5273 Téléc. : 416-947-5248
info@ojen.ca www.ojen.ca

N° de la convention de poste-publications : 40907017